

## Über uns

Die Mediator\*innen kommen aus verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen, wie z.B. Stadtverwaltung, Integrationsrat, Wohlfahrtsverbänden, Gewerkschaften, Schulen, interkulturellen Vereinen oder sie sind Selbständige.

Frieden schließen durch Konfliktvermittlung

## Kontakt für Anfragen

Koordinierungsstelle  
Gemeinwesen-Mediation Nürnberg  
c/o Beauftragte für Diskriminierungsfragen  
Stabsstelle Menschenrechtsbüro und Frauenbeauftragte  
Fünferplatz 1, 90403 Nürnberg  
Tel. +49 (0) 9 11 / 231-10312  
[www.menschenrechte.nuernberg.de](http://www.menschenrechte.nuernberg.de)

## Ihr Ansprechpartner


Vertrauen  
Empathie  
Miteinander  
reden.  
Allparteilichkeit  
kostenlos  
Perspektivenwechsel  
echte  
gegenseitige Wertschätzung  
Nachbarschaft  
Zeitersparnis  
Verständnis  
Blickwinkel ändern  
win-win  
auf Augenhöhe  
Nachhaltigkeit  
Konfliktlösung  
freiwillig  
Einen Versuch  
ist es wert.  
Dialog unbürokratisch  
Zufriedenheit  
hohe Erfolgschancen  
Respekt  
konstruktiv  
Vertraulichkeit  
Einsicht

Herzogenstraße 1, 90403 Nürnberg, Druck: Druckwerk OHG, Mühlhofer Hauptstraße 7, 90483 Nürnberg, Stand: März 2019



Stabsstelle Menschenrechtsbüro  
und Frauenbeauftragte



NÜRNBERG

## Gemeinwesen- Mediation Nürnberg

Vermittlung bei Konflikten  
in der Nachbarschaft,  
im Stadtteil und in inter-  
kulturellen Zusammenhängen

*„Jenseits von ‚richtig‘ und ‚falsch‘  
gibt es einen Ort. Dort treffen wir uns.“*  
Persisches Sprichwort

### Mediation = Vermittlung

Miteinander einen Weg finden, um Konflikte zu lösen.

### Konflikten begegnen

Auseinandersetzungen, ob im privaten Bereich, in der Nachbarschaft oder am Arbeitsplatz gehören zum Alltag. Dennoch fällt es uns häufig schwer, offen mit Konflikten umzugehen.

### Offen kommunizieren

*„Mit denen kann man eh nicht reden!“*

Neutrale, allparteiliche Vermittler\*innen schaffen einen vertrauensvollen Raum für eine offene Kommunikation.

### Vertrauen schaffen

*„Von denen lass ich mir gar nichts sagen!“*

Ein respektvoller Umgang ist die Basis für ein konstruktives Gespräch.

### Nachhaltig wirken

*„Ich möchte endlich Recht bekommen!“*

Nur eine Lösung, die von allen Beteiligten gemeinsam gefunden wird, kann dauerhaft wirken.

### Prinzipien einer Mediation

- Die Mediator\*innen sind neutral bzw. „allparteilich“.
- Die Teilnahme am Vermittlungsgespräch ist freiwillig.
- Das Gespräch ist vertraulich.
- Der Umgang miteinander ist respektvoll.
- Die Konfliktlösung wird gemeinsam verhandelt.
- Die Streitenden finden selbst die Lösung.
- Das Angebot ist außergerichtlich.

### Mediation im sozialen Nahraum

Unser Spezialgebiet ist Mediation im sozialen Nahraum, d.h. wir vermitteln bei Konflikten in der Nachbarschaft, im Stadtteil, in Vereinen, in Bildungseinrichtungen etc.

Wir bieten Mediation auch bei Konflikten im interkulturellen Zusammenhang an. Mediation ist sinnvoll, z.B. bei einem Streit in der/im

- Nachbarschaft
- Kollegenkreis
- Freundeskreis
- Bekanntenkreis

### Ziel der Vermittlung

Wir laden Sie zu einem Vermittlungsgespräch ein. Als ausgebildete Mediator\*innen bieten wir Ihnen an, in einem gemeinsamen Gespräch eine Konfliktlösung, die von beiden Seiten getragen wird, zu erarbeiten.

### Vielfältiges Angebot

In der Regel führen wir die Mediation zu zweit durch. Die Mediator\*innen kommen aus verschiedenen Berufen und können eine Mediation – neben Deutsch – auch in folgenden Sprachen anbieten:

- |                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| • Arabisch      | • Kikongo       | • Russisch       |
| • Bosnisch      | • Kroatisch     | • Serbisch       |
| • Brasilianisch | • Kurdisch      | • Spanisch       |
| • Englisch      | • Lali          | • Tigrina        |
| • Französisch   | • Lingala       | • Türkisch       |
| • Galicisch     | • Philippinisch | • Tscherkessisch |
| • Griechisch    | • Polnisch      | • Vietnamesisch  |
| • Italienisch   | • Portugiesisch |                  |